

ОЗНАКИ НАШОГО ЧАСУ

Число 2,

Лютий, 1954.

Світовий Місійний Заклик



UKRAINIAN



HEALTH AND WELFARE CENTER
SPONSORED BY SEVENTH DAY ADVENTISTS

CLINIC
CARITAT
DE
MAYAG

CLOTHING
FOR
War Relief
FROM
HAWAII

ФАКТИ ТА ЧИСЛА Про Адвентистів Сьомого Дня

Вони мають 803,720 членів.
Колегій, академій, середніх та початкових шкіл вони мають 4,594.

Шпиталів, санаторій та медичних лічниць вони мають 165.

Друкарень вони мають 43.
Вони мають 23,609 місійних робітників у місійних краях.

На місійні підприємства вони щороку дають у Північній Америці \$41,026,275.00, цебто \$167.22 від кожного члена.

В своїх шпиталях та санаторіях вони лікують 1,947,757 хворих кожного року.

Від часу другої світової війни члени Адвентистів Сьомого Дня в Північній Америці видали на поміч голодним та бездомним \$3,746,197.74.

Члени Адвентистів Сьомого Дня віддають кожного року яких 2,762,900 штук одяжі, 1,390,500 кошників поживи та вживають яких 4,369,400 годин для добродійної служби.

За один рік вони видали \$7,312,427.98 на заповомого підприємства.

„Так багато зроблено. . . , а так багато ще треба зробити“. — Сісіла І. Родс.

SEVENTH DAY ADVENTIST
WELFARE DEPOT

ADVENTIST
MERCY HOME

MISSOURI RIVER FLOOD RELIEF
Dorcas Welfare Society... Cedar Rapids, Iowa





Давайте так, як Христос дав.



СВІТОВА РОБОТА

АДВЕНТИСТІВ СЬОМОГО ДНЯ.

Написав В. Б. Окс.

АДВЕНТИСТИ Сьомого Дня є місійний народ. Для них Христів наказ: „Ідіте по цілому світові, та всьому створінню Євангелію проповідуйте“ (Марка 16: 15) дав докладне завдання. Ця церква прийняла це завдання.

Віруючи в скорий другий прихід Ісуса Христа, Адвентисти Сьомого Дня визнають, що ця слава подія не може статися аж до того часу, доки не збудуться оці Христові слова: „І проповідуватиметься Євангелія Царства по всій вселенній на свідкування всім народам; і тоді прийде кінець“. Матвія 24: 14.

Загальна Конференція Адвентистів Сьомого Дня установадена була в році 1863 по Христі з 3,500 членів. При кінці ж року 1951 ця церква вже мала 803,720 членів. Поправді можна сказати, що Сам Бог дбав про не всевітнє місійне діло та благословляв його. Вони послали свого першого місіонера в один із місійних країв року 1874 по Христі, а за часу минулих п'ятьох літ вони послали 1,263 місіонери. Віруючи в чужоземні місії та намагаючись на те, щоб проповідувати Євангелію кожному народові, і племені, і язичку, і народові, вони тепер виконують свою місійну роботу май-

Vol. 25. — No. 2.

ОЗНАКИ НАШОГО ЧАСУ
(Signs of the Times)

February, 1954.

Editor: S. J. Demchuk.

Associate Editor: Nicholas Pichuk.

Published monthly by the Pacific Press Publishing Association, 3713 Grand Blvd., Brookfield, Illinois, U. S. A. Subscription price \$2.50 a year. Entered March 10, 1949, at Brookfield, Illinois, as second class matter, under Act of Congress of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103. Act of October 3, 1917, authorized September 18, 1918.

Периодичність по \$2.50. Subscription rate yearly \$2.50 in U.S. funds.

Адреса редакції: Signs of the Times, Pacific Press, Brookfield, Illinois, U. S. A.

Рукописи для друку мусять бути написані на машині, а якщо не на машині, то мусять бути написані як найкращіше рукою. Редакція не вертає й не відповідає на статті та за рукописи, що призначаються для поміщення їх в журналі „Ознаки Нашого Часу“.



В Транс-Йордані лікар Пига оглядає арабове око, щоб потім приписати йому потрібне лікування.



Американський вояк тримає малого хлопця при сирітському домі Адвентистів Сьомого Дня в зруйнованій війною Кореї.



Мешканці Нової Гвінеї приготували й чекають християнської науки. Багато-хто з них приймають хрещення.



Дайте так, як Христос дав.

набути апарат, щоб за допомогою образків проповідувати Євангелію при місійній школі.

Чи Дали Вже Ви Досить?

\$35.00 допоможуть утримати сироту в Кореї за часу трьох місяців. \$75.00 допоможуть вивчити індіанську дівчину на сестру жалібницю, щоб вона помагала своїм людям. \$100.00 допоможуть

же у всіх краях цього світу. При кінці 1951 року їхня література вже друкувалась у 197 мовах, а їхня євангельська робота виконувалась у 519 мовах. Це визначає, що при кінці року 1951 вони вже виконували своє євангельське діло в 716 мовах.

Найбільша потреба цього світу саме тепер знаходиться в Христовій Євангелії, „бож воля — сила Божя на спасіння кожному, хто вірує“. Римлян 1: 16. Минулі кількालітні досвіди показали церкві, що вона повинна виконувати своє місійне діло в чужоземних краях. Ті люди, що недавно знаходилися в темряві, тепер уже тішаються в тому світлі, яке їм принесло Слово Боже. Ті, що колись були невільники злих звичаїв, що були в неволі диявольської сили, тепер уже є вільні. На островах, де колись людоїди задовольяли свою тілесну пожадливість людським тілом, тепер ми знаходимо церкви, які складаються з чоловіків та жінок, життя яких змінилось за допомогою євангельської сили. Ця сила зробила з людоїдів правдивих християн. Таку зміну може вчинити тільки божья сила.

Саме тоді, коли ці слова писалися, ми одержали листа від одного з наших місіонерів із Нової Гвінеї, в якому він пише: „Християнська вістка переходить через цілий людоїдський край центральної частини Нової Гвінеї. Сотні із цих людей приймають хрещення. Рядові члени тепер займають місця, в яких знаходиться велика потреба, щоб таким чином принести євангельську вістку цим бездоляним, але розумним людям“.

Для утримання цієї великої всесвітньої місії наша церква тепер видає понад двадцять доларів кожної минути. Адвентисти Сьомого Дня дуже дякують тисячам своїх приятелів за їхні жертви. За допомогою щедрих жертв, які вони одержують кожного року від своїх приятелів, а також і своїх десятин та жертв, вони могли бути зростати у всіх галузях своїх християнських підприємств. Зріст в освітніх та медичних галузях, а особливо між прокаженими людьми в Африці та на місійних човнах в річці Амазоні та на річці Сан Франціско в Полудневій Америці, був дуже великий. З великою відвагою та з новою надією наша церква очікує того славного часу, коли євангельська робота буде скінчена по цілому світові. Христова обітниця „Я знову прийду“ тоді вже збудеться. Всі ж, що вірно служили Йому на цій землі, будуть взяті до Його вічного Царства.

ВИЗИЛЬ

ПРОСИТЬ УЧИТЕЛЯ?

Написав Л. Бернард.

Начальник колонії для прокажених у Маут Гийген.

ШПИТАЛЬ для прокажених знаходиться недалеко Маут Гийген, до якого з місцевості Банзи можна зайти за два дні. Одного дня можна було бачити на другому боці яру цілу низку людей, які йшли до шпиталю з веселим співом під супроводом значної особи, яка мала на своїй голові пір'я. І через короткий час начальник Визиль із Банзи вже стояв передо мною. Зрадівши від того, що він побачив мене, він обійняв мене своєю рукою, а я обійняв його, не зважаючи на те, що його майже голе тіло було вимащене свинячим салом та сажою. Я стрічався з ним ще перед цим, за часу війни, коли я кермував медичними патрулями в його території. Він був дуже ласкавий та милий.

Він приходив тричі до нашого шпиталю, і кожний раз він щиро благав мене, щоб я пішов із ним та побудував місійну станцію та лічницю між його народом. Кожного разу я думав, як я міг би допомогти йому. Але я не міг був залишити своєї праці в Маут Гийген. Отож, із великим жа-

лем у своєму серці я мусів був сказати йому, що я не міг був піти з ним саме того часу. Але одного разу він із слізьми на своїх очах сказав мені, що він візьме з собою мою жінку з двома доньками, а я щоб прийшов пізніше.

Кілька днів тому, коли він останній раз відвідав нас, він сказав нам, що він уже не зможе більше прийти до нас. Я мав на своїх ногах черевики, але він не мав ніяких черевиків. Дорога ж була далека, а він уже був старий, і ноги в нього боліли. Він хотів, щоб я пішов із ним, щоб я жив і вмер на його землі та був похоронений вкупі з ним. Він уже відділив був багато землі й казав усім людям, що та земля „належала до місії Адвентистів Сьомого Дня“. Чи міг же я не піти з ним? Багато-хто з його людей були хворі; їм потрібна була наша допомога.

Начальник Визиль четвертий раз просить допомоги для свого народу. Він відчував, що він уже скоро вмере, але перед своєю смертю він хотів бачити нашу місію в своєму селі, бо він знав, що вона мала б велику вартість серед його народу.





Від цього
↖ стану

Це є та зміна, якої начальник

Для того ж, щоб доказати свою вірність, то цей старий чоловік обіцяв, що він зробить усе, чого ми від нього зажадаємо. На доказ же своєї вірності він дав мені своє найдорожче добро, цебто гранчастого церемонійного списа, якого він тримав в своїй руці. Для нього це була велика жертва. Без нього він був би позбавлений всякої сили. Його ж народ думав би, що якийсь

ворог відібрав його від нього. Але для нього не було ніякої різниці. Він благав за майбутність свого народу. Він сам уже був старий та слабкий. Він уже ніколи не міг би був перейти через ті гори. Він надіявся, що він уже скоро вмре, але перед своєю смертю він хотів бачити нашу місію в своєму селі, бо він знав, що вона мала б велику вартість серед його народу.



Давайте так, як Христос
дав.

Щоб побудувати таку місійну станцію, якої просить начальник Вивиль, то для цього треба буде начальника та кілька красивих помічників. Таких людей ми можемо мати, але ми не маємо грошей для утримання їх. \$2,500.00 дадуть утримання начальника такої місії за часу цілого року. \$168.00 дадуть утримання краєвому помічникові того ж самого часу.

До
цього



Визиль шукав для свого народу.

З лівого боку вгорі. Юнаки стоять на полі нової місії при школі, що була побудована для них.

Чистий та веселий вигляд Фіджійських юнаків, що стоять на образку вгорі при Фультоновій місійній школі, показує аміну, яка сталася в їхньому житті через кілька місяців їхньої науки в цій гарній школі.



Дівчата, як бачимо на образку вгорі, учаться шити руками й на машині в Паркероній місійній школі. Юнаки, як бачимо на образку з лівого боку, чекають своєї черги в Камбубу, щоб писати на одній із трьох машинок, які вони мають у своїй школі. Таке вишколення приготує їх до праці в канцелярії в уряді, в індустріальнім підприємстві, в місії або в шпирталі. Вони навчаються дуже скоро.

Медичні Човни



на Річці Амазонці.

ЧИ ДОВОДИЛОСЬ вам уже мати страшний біль в зубі, коли вам треба було подорожувати сто миль до найближчого дантиста на човні проти прудководної річки? Таке положення було б дуже недобре, але припустім немилосердна малярія або якась інша небезпечна тропічна хвороба причепилася б до вашого маленького сина або до вашої маленької доньки, і ви не мали б ніякого рятунку? В такій нещасливій долі знаходилися тисячі розумних, ласкавих та з осяйними очима людей, які живуть на берегах великої річки Амазонки та на берегах інших великих річок у Полудневій Америці перед тим, ніж до них прибули місійні човни Адвентистів Сьомого Дня.

Тепер ви вже можете почути інакше оповідання, а особливо в тих місцях, де знаходяться ці міцні та милосердні човни. З лівого боку, як бачите на образку, Волтер Стрейтгорст, капітан човна Лузеро (носій світла), будучи далеко від Манаоса, в самій середині Амазонських чагарників, полегчує фізичне страждання цих людей. Його здібність до вживання цінців є дуже корисна в цих великих чагарниках.

Ці люди мають найбільшу потребу в дан-

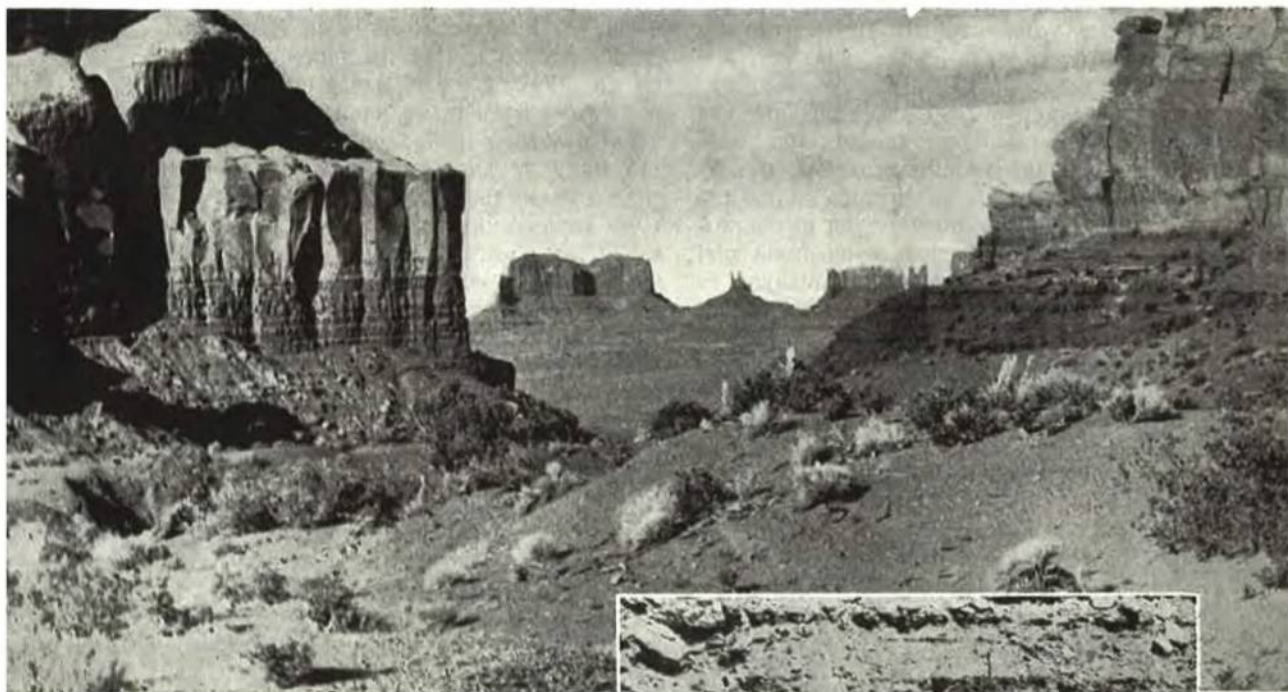
тистській допомозі. Коли ж, як усі ми знаємо, недобрі зуби впливають на людське загальне здоров'я, тоді ця допомога дає не тільки велику користь, але й скоріше uzдоровлення. Крім цього наші медичні місіонери лікують і інші хвороби, які панують між ними людьми. Через те, що ці люди знаходяться далеко від усякої допомоги, і що вони не можуть платити лікарям та дантистам навіть тоді, коли вони можуть їх мати, то ці місійні човни мають вагоду виконувати добродійне діло для цих людей, що вони власне й стараються чинити.

З образка внизу ми можемо бачити, що люди є вдячні місіонерам на човні Лузеро, коли вони з поспіхом відпливають від них, щоб помагати іншим нужденним людям в інших місцях. Л. Б. Галівел, що стоїть спереду на човні, розпочав місійну роботу на човні двадцять три роки тому, яку він ще й тепер виконує. Він із своєю жінкою жив і працював на цьому човні одинадцять літ. Ця робота називається роботою ласки, яка є злучена з труднощами та з небезпеками. Отож, ці несамолобні слуги Божі, які виконують місійну роботу на місійних човнах у Полудневій Америці, є достойні нашого щирого утримання.

Люди, одержавши поміч, яка була їм дуже потрібна, проводжають човен Лузеро, коли він відпливає далі проти бистропливної річки Амазонки. Ці медичні місіонери повинні відвідати ще багато інших людей, яким вони повинні помагати.



Місійна Робота Між Індіанцями з Племені Наваго в Краю Святої Вівці.



В самій середині Північної Америки, в краю всіх достатків, знаходиться Пам'яткова Долина, край таємниці. — край фізичної та духовної потреби.



Тут, де пісок великої пустини зустрічається з гріськими скелями, індіанці з племені Наваго можуть приходити й одержувати поміч для свого тіла та для своєї душі в Адвентистській місійній лікарні.



Бувши колись багатими чередниками, тепер індіани з племені Наваго мусять добувати собі мізерне існування з маленьких отар овець у краю, де знаходиться великий брак води. Бувши голодні та не маючи конче потрібних речей для життя, вони приходять до нашої місії за допомогою, яку вони одержують.

Коли індіани хворують, то їм доводиться подорожувати багато миль на конях або на возах, поки вони прибудуть до малої місійної лікарниці. До найближчого шпиталю їм треба подорожувати понад сто миль. Отож, наша місійна лікарниця є завжди відчинена для них. Понад триста пацієнтів знаходяться в лікарниці завжди. Понад триста пацієнтів приходять до лікарниці кожного місяця.



Давайте так, як Христос дав.

ЧИ ХОЧЕТЕ ВИ ПОМОГТИ?

За \$200.00 ви можете купити медичні прилади, які є конче потрібні за часу подорожування між індіанами з племені Наваго.

За \$100.00 ви можете купити шини для малого авта, яке є конче потрібне для подорожування по піску.

Місійне Оповідання Про Індіян із Племени Наваго.



Ніяке благання о поміч не відкидається. На малому авті місіонери пробирають собі дорогу навіть у бездорожній пустині, щоб доставити уздоровлення та радощі здоровим серцям.



Між індіанцями з племені Наваго багато дітей вмирає. Отож, щаслива є та мати, яка сама застається жива після пологів стародавнього способу. Чи буде ж її новонароджена дитина одна з п'ятдесятьох процентів, які застаються живі?

Ми Повинні Любити Своїх Ближніх.

„ЛЮБИТИ свого ближнього“ визначає, що ми повинні постільки дбати про нього, щоб навіть помагати йому, коли він знаходиться в потребі як тут у Північній Америці, так і десь у далекому краю на цій землі. Члени Адвентистів Сьомого Дня це є діяльний принцип, який вони безсторонньо виконують, що ми можемо бачити з нижчеподаного звіту:

100 тузнів зимової одежі для Берліна.

20 топ одежі і 20 бочок черевиків для Кореї.

5 тон одежі для Філіппінів.
10 бочок черевиків для індійської школи в Аризоні.

51 тона сушених яєць для Франції, Італії, Югославії, Іспанії, Нігерії, Золотого Побережжя, Гаїті, Пакістана, Ізраїля, Болівії, Німеччини, Ліберії та Єгипту.

½ тони пудрового молока та одна тона рижку для міста Пусану в Кореї.

\$5,000.00 для постраждавших від повіні в Голандії в році 1953.

Пані Осунціон Перес, секретарка від Запомогової Адміністрації для Філіппінських островів, одержує чек на \$750.00 та кілька пакунків одежі та краму для запомогових потреб.

Веселий вигляд на обличчі цього індійського юнака показує щире вдячність, яку він вимовив від багатьох інших людей свого краю за п'ятдесят п'ять великих пакунків з одежою, які прибули для Бенгальських людей.



СТАЛИЙ



Як же

ЧИ МОЖЕМО ми мати спокій? Чи може він настати в нашому часі? Ці питання є на устах мільйонів людей. Не зважаючи на те, що урядові проводирі щиро пориваються до спокою, однак їхні мрії є такі облудні, як вони й завжди були.

При кінці Своєї роботи тут на землі Спаситель наш Ісус Христос зібрав Своїх учнів до гірниці, й там Він ізнову об'явив їм основні принципи Свого Царства. Його Царство є Царство спокою, але спокою не можна установити за допомогою меча. Він обіцяв Своему народові Святого Духа, а потім скінчив Свою промову оцими ласкавими словами: „Зоставляю вам спокій, спокій Свій вам даю. Я даю вам не так, як дає світ. Серце ваше нехай не тривожиться, ані не лякається!“ Івана 14: 27. Його спокій дається, немов дарунок. Нам не треба битися за нього. Він обіцяє дати його всім тим, що їддають свої серця під керівництво Духа Божого.

Коли гріх прийшов на нашу землю, тоді спокій зник, і людина почала боятися свого Творця. Коли люди почали намножуватися на землі, тоді на ній почав намножуватися також і гріх, „і сповнилась насильством земля“. Ця прегарна земля поспувалась від кровопролиття та страждання. З бігом часу сталася зміна також і в природі звірят. Де колись був тільки спокій, там сталося вбивство та знищення. З бігом віків надія на спокій ставала все темніша та темніша.

Однак зміна мусить настати. Постійний спокій настане знову. Син Божий зоставив престол Свого Небесного Отця, щоб стати жертвою за людський гріх, щоб таким чином спокій міг стати певним. Той, що створив та тримав цілий всесвіт, прийняв на Себе подобу занепадлих та грішних

людей, щоб Своєю смертю заплатити кару за людський гріх, і таким чином відновити цей світ та установити на нім еденський спокій та радість. Так, Він умер, але Він воскрес і тепер заступається за нас на небі, з якого Він знов прийде, щоб прийняти до Себе всіх тих, що прийняли Його.

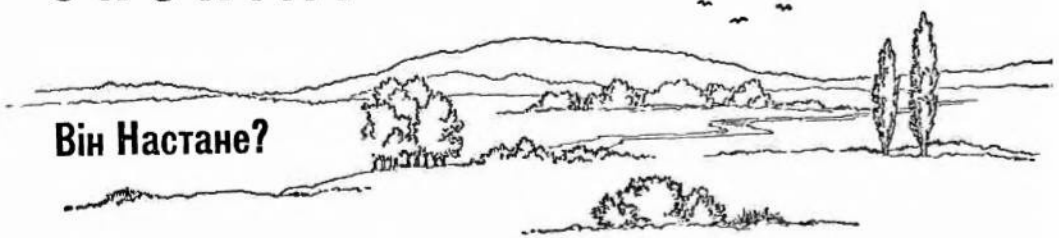
Всі старозавітні пророки передбачали той час, коли Ісус Христос має збудувати Своє вічне Царство. Пророк Авакум жив при кінці Асирійської влади та на початку Вавилонського деспотизму. Коли ці воєнні пани переходили з краю до краю, згортаючи невільників під свою владу, немов пісок, та роблячи їх каліками, як був звичай за тих часів, тоді в його серці з'явився дух повстання. Він знав, що творилося в тих в'язничих таборах, через що єгип і згубив своє терпіння. Він хотів знати, чому так мало бути. Він думав, що Вічний Бог є занадто святий, і що Він не міг був допустити до таких жорстоких речей, через що власне єгип і приступив до Всемогутнього з питаннями й чекав від Нього відповіді.

Він одержав ясну й певну відповідь. Господь бачив усі ті страшні вчинки. Але Бог сказав, що зло може й тепер підвестися в своїх гордощах, але скоро вже маска зійметься з обличчя лицеміра, і починатель гріха та всього страждання тоді прийме повну міру Божественного присуду. Тоді „земля сповниться тими, що спізнали славу Господню, як води наповняють море“. Авакума 2: 14. Тоді скінчиться вже й страждання та смерть, а починатель зла буде знищений. Скоро вже настануть найбільші кризи. Теперішнє міжнародне замішання стемніє перед славою другого приходу Господа нашого Ісуса Христа, Який прийде з силою та з великою славою.

СПОКІЙ.

Написав Р. А. Ендерсон.

Він Настане?



Наполеон дуже помилився, коли він казав, що Провидіння завжди знаходиться на боці найтяжчої артилерії. Так не було за його часу, та й тепер так немає. Провидіння знаходиться з тими людьми, які знаходяться під керівництвом Божого Духа. Пророк Данило жив того самого часу, коли жив і пророк Авакум. Коли пророк Авакум був Божий вісник для єврейського народу, тоді пророк Данило покликаний був для того, щоб об'явити Божий замір Вавилонському переможцеві, цбто Навуходоносорові. Намалювавши ясними фарбами пророчі образи нашого світу від того часу аж дотепер, він потім вимовив п'ятнадцятеро зловіщих слів, які ясно показують нам нашого міжнароднього образа. Описуючи змагання народів до спокою цими нашими днями, він сказав: „Вони змішаються через насіння людське, але не зіллються обопільно, як залізо не зливається з глиною“. Данила 2: 43. Дигну мову ми бачимо тут! Але яка правдива вона є! Як залізо не зливається з глиною, так і народи в нашому часі ніколи не придуть до сталої злуки за допомогою якихсь людських спосібів.

Не зважаючи на найкращі заходи людей нашого часу, надія нашого світу знаходиться не в світових діячах, не в генералах, ба й не в законодавцях. „А по часах тих царств здигне Бог Небесний Царство, котре повіки не розпадеться, та й це Царство не перейде до другого народу“. Данила 2: 44. Це не буде злучення народів, до чого вони тепер пориваються. Це Царство не збудується за допомогою переможних армій цього світу, ба й не за допомогою кращих ідей та кращої освіти. Не станеться це також і за допомогою злучення релігійних організацій.

Воно настане за часу несподіваного приходу небесних армій та за часу знищення теперішнього світу. (Читайте Об'явлення 21 та Ісаї 65). Всі громадяни того Царства будуть там власне через те, що вони згодилися поставати громадянами через прийняття Ісуса Христа як свого Спасителя, так і свого Царя. Їхні серця наповнилися Божим спокоєм, а Божа ласка дала їм перемогу над гріхом. Вони є обміті Христовою пречистою кров'ю, і вони будуть з Ним вічно в Його Царстві слави, де вже не буде ні болю, ні страждання, ні сліз, ні смерті. Отаке є Боже Царство, в яким чужинців уже не буде, в яким люди емірати вже не будуть. Тоді вже спокій буде постійною часткою людського життя.

Надія на спасаючу силу Христову приносить в людське серце спокій навіть серед усього неспокою особистого та неспокою світового. Це є та обітниця, яку Ісус Христос дав, коли Він сказав: „Зоставляю вам спокій, спокій Свій вам даю“. Надія на настання Божого Царства виставляє правдиву мету перед усіма тими, що приймають Його тепер.

Це є Євангелія спокою, яка, сказав Ісус Христос, має бути проповідана всім народам цього світу перед кінцем цього світу. Цей маленький журнал дає вам коротке оповідання про те, що ми тепер робимо для поширення цієї доброї новини.

Жертва, яку ви даєте на це діло, є вкладка в найбільше діло на цій землі, щоб приготувати чоловіків та жінок, хлопців та дівчат до того спокійного краю, в який гріх та хвороба вже ніколи не ввійде, в яким Сам Бог буде Царем. Ви також можете мати не тільки участь у цьому ділі, але й місце в тому Царстві.

**Дякуємо
Вам!**

Так, ми дякуємо вам за допомогу там, де вона є потрібна.

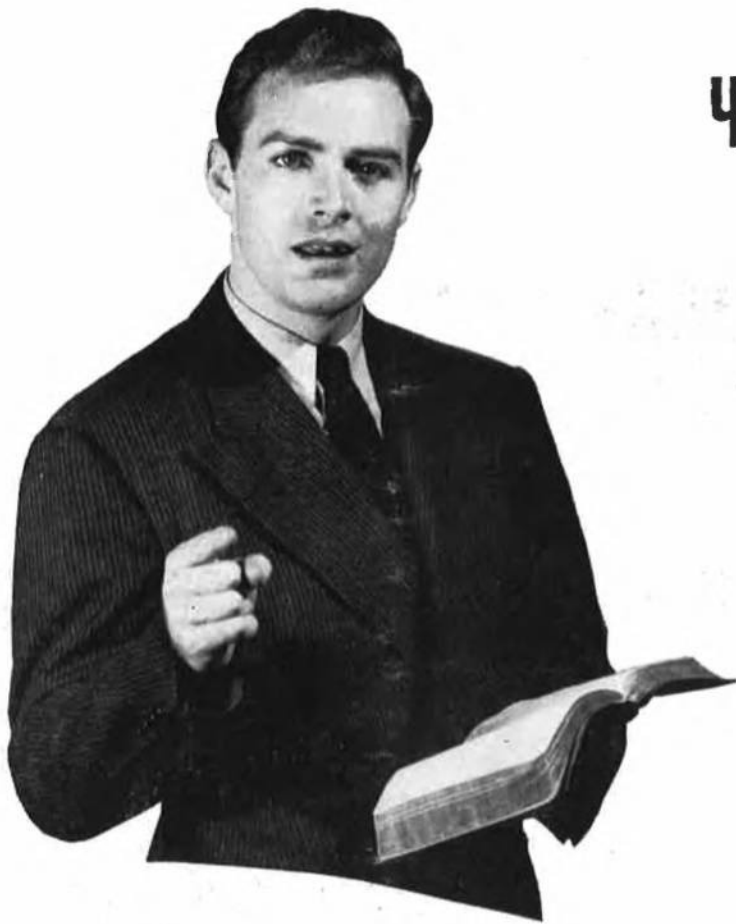
Ваша жертва буде вжита з десятинами та жертвами церковних членів Адвентистів Сьомого Дня для утримання милосердного діла по цілому світові.

Якщо ви схочете дати більше, то ваша жертва, послана на нижчеподану адресу, буде прийнята з великою подякою та офіційно визнана.



Treasurer

General Conference of S. D. A.
Washington 12, D. C.



ЧИ ЗНАЄТЕ ВИ,

що Святе Письмо є найкращий підручник у світі для загальної науки, до якої поривається людська душа? Із досліджування його історичних оповідань ви можете довідатися як люди сотні літ тому стрічалися з такими самими проблемами, з якими ми стрічаємось тепер.

Що мільйони таких самих людей, як ви, знайшли в Святому Письмі ту допомогу, яка їм потрібна була за часу невдачі та за часу успіху?

Що положення нашого часу є докладно представлене на сторінках Святого Письма?

Що в Святому Письмі говориться про великі майбутні події?

Що Святе Письмо є найстаріша та найдосконаліша історична книжка?

Що теорія про створення світу, про яку говориться в Святому Письмі, часто зміцнюється за допомогою археологічних знаходів?

Що Святе Письмо більше продається кожного року, ніж якісь інші книжки від того часу, коли воно вперше було надруковане? (500 літ тому).

Ви хотіли б розуміти Святе Письмо краще, але вам важко розпочати. Отож, цей безплатний Біблійний Курс є приготовлений для того, щоб допомогти вам у вашій потребі. Біблійні тексти є впорядковані в формі тем із замітками для пояснення, щоб таким чином допомогти вам.

Виріжте купон та пошліть його сьогодні.

Даром: Біблійний Позаочний Курс.

- ★ Святе Письмо є ваш єдиний підручник.
- ★ Вчіться вдома.
- ★ Тільки 15 хвилин кожного дня.
- ★ При кінці курсу ви одержите гарне посвідчення.
- ★ Ви не берете на себе ніякого обов'язку.

Check language desired:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> English | <input type="checkbox"/> Italian |
| <input type="checkbox"/> German | <input type="checkbox"/> Russian |
| <input type="checkbox"/> Hungarian | <input type="checkbox"/> Japanese |
| <input type="checkbox"/> Yugoslavian | <input type="checkbox"/> Polish |
| <input type="checkbox"/> Portuguese | <input type="checkbox"/> French |
| <input type="checkbox"/> Rumanian | <input type="checkbox"/> Finnish |
| <input type="checkbox"/> Spanish | <input type="checkbox"/> Swedish |
| <input type="checkbox"/> Ukranian | <input type="checkbox"/> Chinese |
| <input type="checkbox"/> Armenian | <input type="checkbox"/> Jewish |
| <input type="checkbox"/> Czechoslovakian | <input type="checkbox"/> Greek |

Gentlemen:

Without cost or obligation, please enroll me in your 20th Century Bible Course.

NAME

Address

City Zone State

ADULT JUNIOR BLIND

Send to BIBLE CORRESPONDENCE SCHOOL
Dept. HM, 6840 Eastern Ave., Washington, D. C.

Printed in U. S. A.

Довге Очікування.



Спокійний погляд цього чоловіка на море та похлибий вигляд малої дитини на майбутність — це є символ багатьох тисяч очей, які щільно дивляться на обрій. Вони очікують полегкості від болю, нагоди, щоб ходити до школи, місця, де вони могли б жити, робити, щоб вони могли працювати, і щоб побачити правдивого Бога за допомогою людської ласки. Їхні очі є скеровані до нас у блаженній Америці. Що ж ми робимо в тім, щоб принести їм духовну надію? Звідти, де вони сидять, це є далекий погляд до Бога, Який каже: „Всі ви є брати“.

„Ідіть же навчайте всі народи“. Матвія 28: 19.

